



Brüssel, 8. märts 2018
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2017/0244 (NLE)

6779/18
ADD 1

SOC 117
EMPL 87
ECOFIN 203
EDUC 87
JEUN 24

MÄRKUS

Saatja: Alaliste esindajate komitee (COREPER I)
Saaja: Nõukogu

Eelmise dok nr: 6348/18
Komisjoni dok nr: 13161/17 - COM(2017) 563 final

Teema: Soovitus kvaliteetse ja tõhusa õpiposiõppe Euroopa raamistiku kohta
Läti avaldus

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele eespool nimetatud soovitus käsitlev Läti avaldus, mis on nähtud ette kandmiseks nõukogu istungi protokollis.

**Läti delegatsiooni avaldus
ettepaneku kohta
võtta vastu nõukogu soovitus
kvaliteetse ja tõhusa õpipoisiõppe Euroopa raamistiku kohta**

Läti toetab kavandatavaid meetmeid, mille eesmärk on parandada õpipoisiõppe kvaliteeti ja tõhusust kogu ELis.

Rakendamist silmas pidades ja väärtõlgendamise vältimiseks on oluline täpsustada nõukogu soovitusel kasutatud terminoloogiat. Mõiste „õpipoisiõpe“ ei vasta Läti siseriiklikes õigusaktides kasutatavale terminoloogiale. Kõnealuse ettepaneku sisule kõige paremini vastav termin läti keeles on „*darba vidē balsītas mācības*“, mis tähendab „tööõppimine“.

Läti puudutavad terminoloogiaküsimused tõstatati tööhõivekomitees mitmepoolse järelevalve raames riigipõhiste soovitude läbivaatamisel. Jõuti ulatuslikule kokkuleppele, et Läti olukorda ja seal käimasolevaid reforme silmas pidades tuleks kasutada terminit „tööõppimine“.